



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*

*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesiones de Trabajo  
del Taller***

*Olivier de Munck*  
*Oficial de Programa, CHM, Secretaría CDB*



## Contenido

### ► Grupos

Coordinación

Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 2*

## Sesiones de trabajo

- **Sesiones de trabajo temáticas**
  - Parte sustantiva del taller
  - Temas de especial importancia para desarrollar CHM nacionales eficaces
  - Posibilidad de grupos con situaciones y/o intereses comunes
- **Breve presentación introductoria de cada sesión**
  - Objetivos
  - Puntos claves
  - Orientaciones
- **Trabajo**
  - Intercambio de ideas/sugerencias en sesión plenaria
  - Trabajo por grupo o individual
  - Adaptarse a la situación de cada país
  - Identificar oportunidades de cooperación / apoyo

# Programa del Taller regional para América Latina sobre el CHM

Villa de Leyva, Colombia, 6-10 de mayo de 2013

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9.00 10.40	[Llegada] <b>Apertura del taller</b>	[Resumen] <b>Experiencias nacionales</b>	[Resumen] <b>Aspectos técnicos</b>	[Resumen] <b>EPANB y CHM</b>	[Resumen] <b>Resultados de los grupos de trabajo</b>
11.00 12.30	<b>Panorama global y regional</b>	<b>Experiencias nacionales</b>	<b>Gestión estratégica de contenido web</b>	<b>EPANB y CHM</b>	<b>Informe del taller</b>
13.30 15.15	<b>Organización y objetivos del taller Programa de trabajo del CHM</b>	<b>Identificación de los grupos de trabajo</b>	<b>Servicios de información del CHM</b>	<b>Oportunidades de cooperación</b>	<b>Síntesis y conclusión Cierre del taller</b>
15.35 17.00	<b>Experiencias nacionales</b>	<b>Coordinación nacional</b>	<b>Servicios de información del CHM</b>	<b>Asuntos pendientes</b>	[Despedida]



Sesiones de trabajo



Sesión conjunta con el Taller regional para América Latina sobre la actualización de las EPANBs

Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



**CHM**

*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 4*

## Contenido

**1. Identificación de los grupos de trabajo**

**2. Coordinación nacional**

**3. Aspectos técnicos**

**4. Gestión estratégica de contenido web**

**5. Servicios de información del CHM**

**6. EPANB y CHM**

**7. Oportunidades de cooperación**

**8. Asuntos pendientes**

**9. Resultados de los grupos**



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.1. Identificación de los grupos de trabajo***



## Contenido

- ▶ Grupos
- Coordinación
- Aspectos técnicos
- Contenido web
- Servicios del CHM
- EPANB y CHM
- Cooperación
- Asuntos pendientes
- Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 6*

## Identificación de los grupos de trabajo

- **Objetivos**
  - Identificar grupos que podrían tener hojas de ruta y visiones estratégicas similares para el desarrollo de sus CHM nacionales
  - Identificar otros aspectos que podrían facilitar el trabajo
- **2 Propuestas**
  - ~~Varios grupos + trabajo individual~~
  - 1 grupo único + trabajo individual
- **Trabajo individual de cada país**
  - Documento de trabajo incluyendo:
    - Visión estratégica → para la EPANB
    - Hoja de ruta → plan de acción

## Contenido

### ► Grupos

Coordinación

Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 7*

## Documentos de trabajo

- **Visión estratégica**
  - Antecedentes / Contexto nacional (biodiversidad, actores, prioridades, logros, desafíos)
  - Visión / Misión del CHM nacional → para que sea útil
  - Ejes estratégicos / Objetivos
  - Entidades responsables / Acuerdos / Coordinación
- **Hoja de ruta**
  - Desafíos / Necesidades esenciales / Problemas a resolver
  - Posibilidades de soluciones (varias opciones)
  - Lista de actividades
  - Orden de prioridad / importancia
  - Separar
    - Lo que se puede hacer debajo su control con recursos existentes
    - Lo que se puede hacer en colaboración con recursos existentes
    - Lo que requiere recursos adicionales / apoyo / cooperación
  - Descripción de tipo de apoyo → para oportunidades de cooperación



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.1. Identificación de los grupos de trabajo***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.2. Coordinación nacional***



## Contenido

### Grupos

### ► Coordinación

### Aspectos técnicos

### Contenido web

### Servicios del CHM

### EPANB y CHM

### Cooperación

### Asuntos pendientes

### Resultados



CHM

Taller regional para  
América Latina

Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 10

## Coordinación nacional

### • Objetivos

- ¿Cómo **coordinar** las actividades relacionadas con el desarrollo de un CHM nacional con miras a garantizar **la eficacia y la sostenibilidad**?
- ¿Cómo **institucionalizar** el CHM nacional?

### • Actividades relacionadas del programa de trabajo CHM

- 2.1.2. Identificar una **estructura nacional**, cuando corresponda, para coordinar el desarrollo del CHM con la **participación de organismos** e interesados directos pertinentes y relacionados con la biodiversidad.
- 2.2.6. Cuando se apropiado y factible, desarrollar más el CHM nacional de facilitación en el **ámbito subnacional y local**.
- 2.4.1. Empezar una **iniciativa nacional de gestión de conocimientos** sobre biodiversidad que identifique las necesidades y **fuentes de conocimientos** para la aplicación de EPANBs.
- 2.4.3. Crear una **cultura donde se compartan los conocimientos** para asegurar que la información y los conocimientos provenientes de las diversas fuentes nacionales se brindan y hacen públicos de manera eficaz en el CHM nacional.
- 2.4.4. Cuando sea posible, desarrollar **vínculos entre el CHM nacional y las redes existentes**.

Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

Grupos

► Coordinación

Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 11*

## Coordinación nacional

### • Puntos claves

- Coordinación no es fácil, sostenibilidad tampoco
- Responsabilidad nacional → Voluntad política
- Coordinación a diferentes niveles
  - Gobernabilidad
  - Alimentación y actualización
  - Descentralización o delegación
- Buenos ejemplos → CONABIO, Humboldt, Marruecos, Canadá
- Evitar CHM aislado, no usado → Que sea "demand-driven"

### • Actividades posibles

- Oficialización del Punto Focal Nacional CHM
- Coordinación con el Punto Focal Nacional CDB
- Oficialización de un consejo / comité / junta directiva
- Plan de sostenibilidad / Plan de negocio
- Organización líder y organizaciones/entidades asociadas
- Alianzas / acuerdos de cooperación para actualizar información
- Definición de roles y responsabilidades de cada entidad
- Directorios de instituciones / contactos



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.2. Coordinación nacional***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.3. Aspectos Técnicos***



## Contenido

Grupos

Coordinación

▶ Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 14*

## Aspectos técnicos

- **Objetivos**

- ¿Cual es la **tecnología** mínima que se necesita para establecer un CHM nacional sostenible?
- ¿Cuales son las **buenas prácticas** para establecer y mantener sitios web?
- ¿Cómo aprovechar lo mejor posible de **tecnologías web** para proveer **servicios de información** modernos?

## Contenido

Grupos

Coordinación

▶ Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 15*

## Aspectos técnicos

- **Actividades relacionadas del programa de trabajo CHM**
  - 2.1.6. Identificar, evaluar y adoptar herramientas o servicios adecuados que aumenten la capacidad y sostenibilidad del CHM nacional de manera eficaz en función de los costos.
  - 2.2.5. Cuando sea apropiado y factible, poner el sitio web del CHM nacional en los diversos idiomas nacionales y locales.
  - 2.3.1. Cuando sea posible, desarrollar mecanismos de intercambio de información con fuentes nacionales de información sobre diversidad biológica pertinentes, haciendo uso, de ser aplicable y apropiado, de normas abiertas bien establecidas.
  - 2.3.2. Cuando sea factible y apropiado, hacer uso de herramientas para intercambiar información con el mecanismo central de facilitación.

## Contenido

Grupos

Coordinación

▶ Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 16*

## Aspectos técnicos

- **Puntos claves**

- Hospedaje de sitio web (Web hosting) / Servicio 24/7
  - Usar infraestructura existente
  - Alquilar un espacio virtual
- Nombre de dominio web (DNS) y dominio **CHM-CBD.net**
- Software libre (Open source)
- Sistema de gestión de contenido (CMS): Joomla!, Drupal, WordPress
- Motor de búsqueda y SEO (Search Engine Optimization)
- Uso de estándares Web (HTML, CSS, JS) → compatibilidad
- Páginas dinámicas
- Bases de datos
- Interoperabilidad y estándares → API REST
- Interconexión → un solo punto de actualización
- Traducción
- Recursos humanos
  - Técnico: diseño gráfico, programación, webmaster
  - Contenido: gestión, actualización, validación

Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
▶ Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados

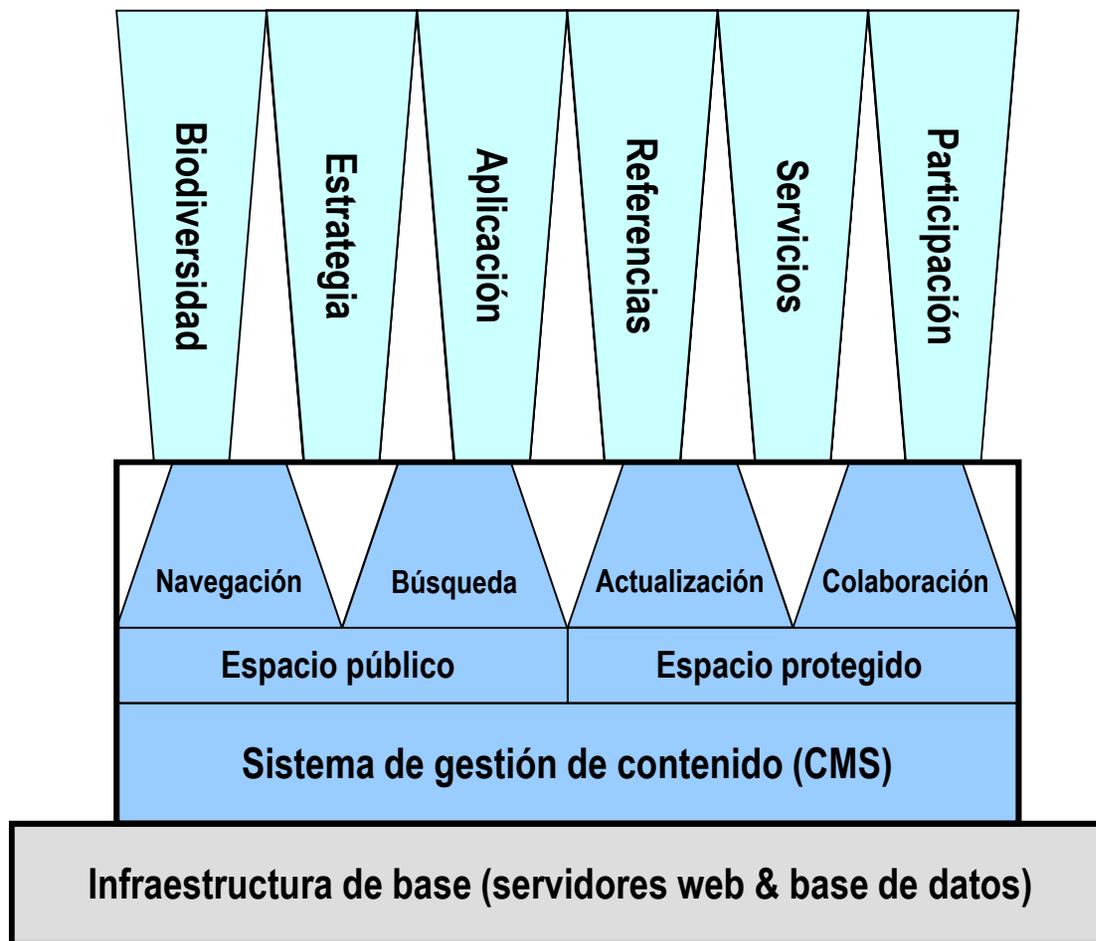


CHM

Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 17

## Aspectos técnicos

### Infraestructura



## Contenido

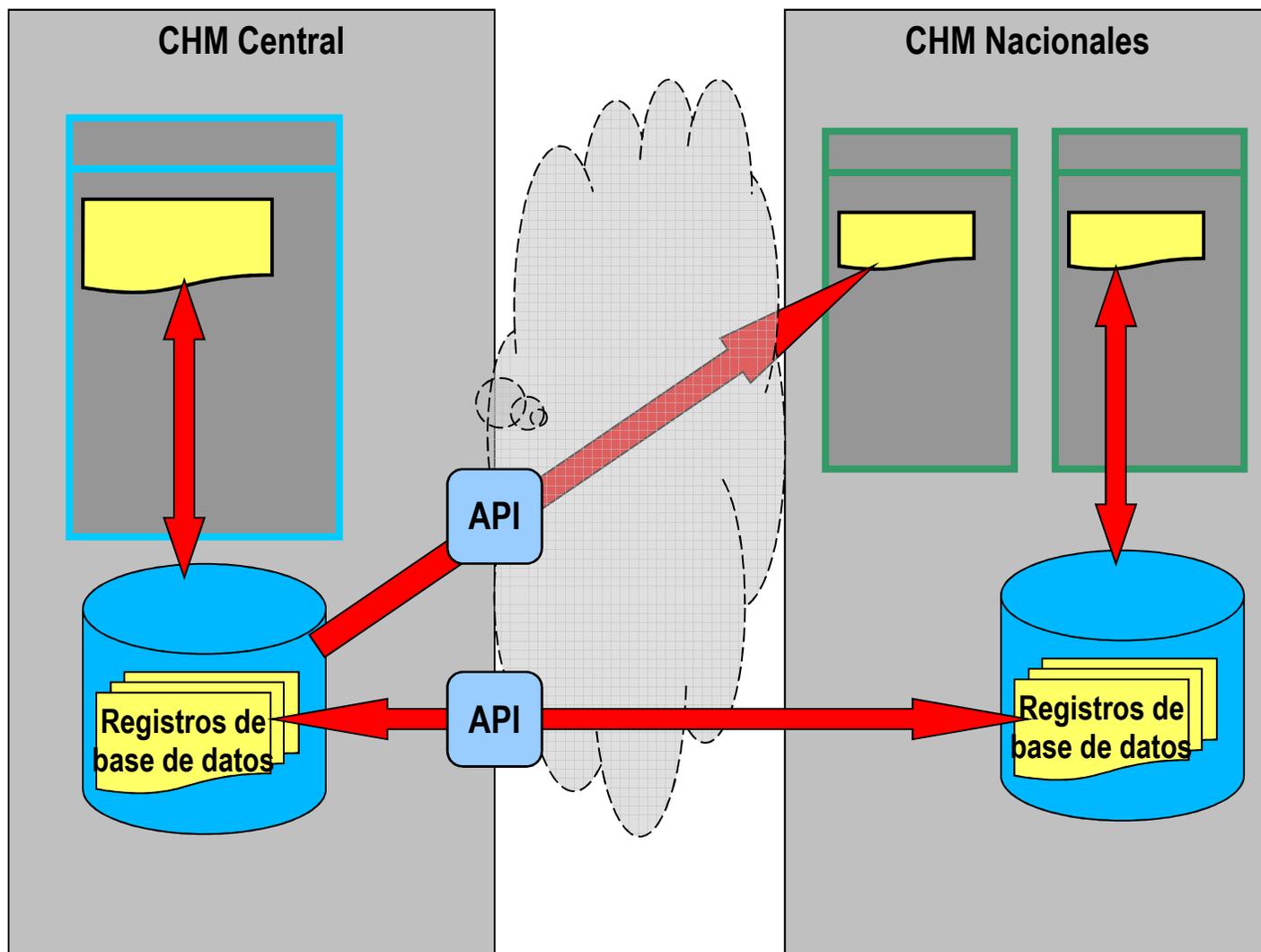
Grupos  
Coordinación  
▶ Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 18

## Aspectos técnicos

- Interconexión



Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

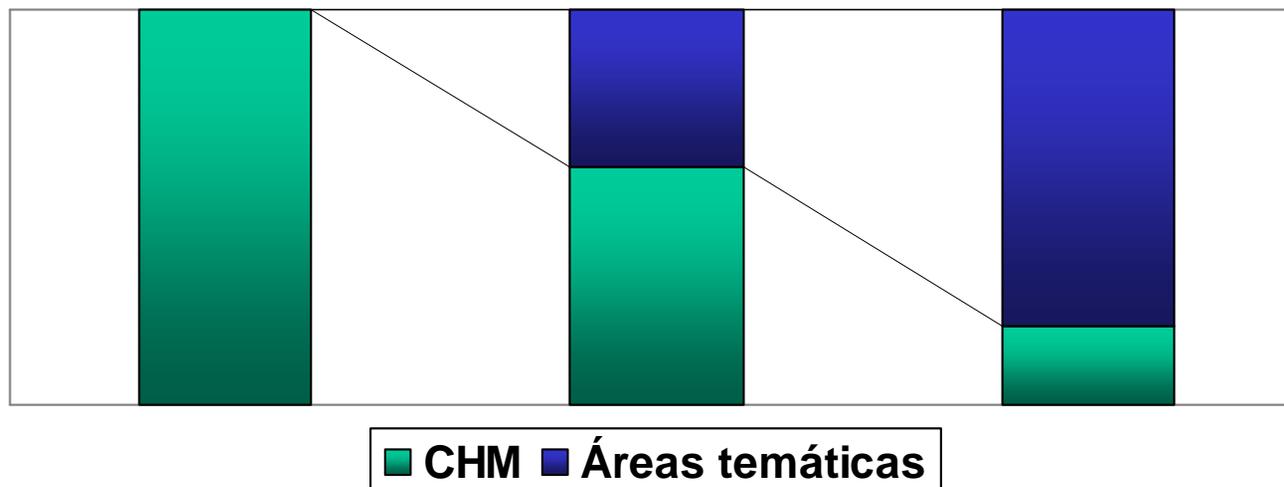
Grupos  
Coordinación  
▶ Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 19

## Aspectos técnicos

### Tipos de información



Tipos de base	Tipos variantes	Tipos específicos
Reunión Decisión Punto focal	Experto Estudio de caso Buena práctica	Área protegida Especie invasora Certificado ABS



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.3. Aspectos Técnicos***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.4. Gestión estratégica de contenido web***



## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
▶ Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 22*

## Gestión estratégica de contenido web

- **Objetivos**
  - ¿Cómo preparar una **buena estrategia de gestión de contenido** para que un CHM nacional sea eficaz?
  - ¿Cómo ser **"user-centric"** y aumentar la **experiencia del usuario** de un CHM nacional?
  - ¿Cómo organizar la **arquitectura de información** de un CHM nacional? (navegación y terminología)
  - ¿Cómo gestionar una **gran cantidad de contenido**?
  - ¿Cómo aprovechar las **estadísticas de usuario**?

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
▶ Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 23*

## Gestión estratégica de contenido web

- **Actividades relacionadas del programa de trabajo CHM**
  - 2.1.5. Definir las funciones y responsabilidades para recopilar, examinar y divulgar información, administrar el contenido del sitio y para las actividades de extensión, donde proceda.
  - 2.2.1. Preparar una estrategia de contenido web para el CHM nacional que sirva como medio clave para la aplicación y el examen de la EPANB, brindando información sobre actividades de aplicación, datos científicos, pericia y tecnologías.
  - 2.2.2. Si todavía no se ha hecho, establecer un CHM nacional suministrando información básica sobre contactos nacionales y sobre biodiversidad dentro del país.
  - 2.2.3. Determinar el contenido y las fuentes de información pertinentes en el ámbito nacional y promoverlas a través del CHM nacional, de conformidad con la estrategia de contenido web.
  - 2.2.4. Mantener y mejorar el sitio web del CHM nacional en términos de contenido, servicios, apariencia, facilidad de uso, capacidad de utilización y capacidad de acceso, tomando en cuenta los comentarios de los usuarios.

## Contenido

Grupos

Coordinación

Aspectos técnicos

▶ Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

# Gestión estratégica de contenido web

- **Puntos Claves**
  - Razones de no-uso
    - Nadie sabe que existe → audiencias
    - No es útil / no hay demanda → visión estratégica (marketing)
    - Producto que no se vende porque nadie lo necesita
    - Mal organizado; demasiada información; No actualizado
    - Problemas técnicos, bugs
  - Soluciones:
    - Audiencias metas → Para quién?, Para qué?
    - Monitorear el uso → Feedback, Estadísticas, "User Testing"
    - Experiencia de usuario (UX) → Diseño "**User-Centric**"
    - Arquitectura de información (AI) → Home & Navegación
    - Home page tiene que contestar a 2 preguntas:
      - **Donde estoy?**
      - **Que puedo hacer aquí?**

***Perfección se logra no cuando no hay nada que agregar,  
pero cuando no hay nada que quitar***

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
▶ Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



CHM

Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 25

# Gestión estratégica de contenido web

## Referencias

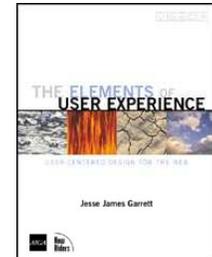
### 1. Content strategy for the web (2ª Ed.)

- Kristina Halvorson & Melissa Rach
- <http://www.contentstrategy.com>



### 2. The elements of user experience (2ª Ed.)

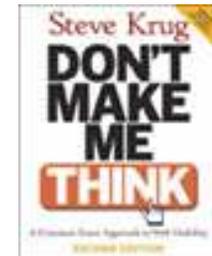
- Jesse James Garrett
- <http://www.jjg.net/elements>



### 3. Don't make me think (2ª Ed.)

A common sense approach to web usability

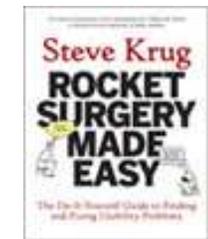
- Steve Krug
- <http://www.sensible.com/dmmt.html>



### 4. Rocket surgery made easy

The DIY Guide to Finding and Fixing Usability Problems

- Steve Krug
- <http://www.sensible.com/rsme.html>



## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
▶ Contenido web  
Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



# Gestión estratégica de contenido web

## Papel de un CHM nacional

- 1. Punto de entrada de biodiversidad en el país**
  - Resultado de búsqueda "Biodiversidad + País"
- 2. Menú ordenado de la información disponible**
  - Biodiversidad
  - EPANB
  - Actividades / Actores / Cooperación
  - Referencias y servicios (por categorías y/o audiencias)
  - Zona interactiva (participación / contribución / colaboración)
  - Acerca de nosotros
- 3. Pagina de inicio**
  - Objetivo del sitio → que ofrece
  - Promoción de lo último o de lo más importante

# Menú posible de un CHM Nacional

Biodiversidad [país]	Estrategias & Aplicación	Referencias & Servicios	Participe & Contribuye	Acerca de
<p><b>Panorama</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Introducción</li><li>- Riqueza</li></ul> <p><b>Ecosistemas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ...</li></ul> <p><b>Especies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ...</li></ul> <p><b>Amenazas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ...</li></ul> <p><b>Áreas protegidas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ...</li></ul>	<p><b>EPANBs</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nacional</li><li>- Sub-nacional</li></ul> <p><b>Acciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Iniciativas &amp; Proyectos</li><li>- Informes &amp; Progreso</li></ul> <p><b>Actores</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Gobierno</li><li>- Otros</li></ul> <p><b>Cooperación</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nacional</li><li>- Regional</li><li>- Internacional</li></ul>	<p><b>Para</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Todos</li><li>- Educadores</li><li>- Periodistas</li><li>- Funcionarios</li><li>- Científicos</li></ul> <p><b>Sobre</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Áreas protegidas</li><li>- Especies</li><li>- Indicadores</li><li>- Más &gt;</li></ul> <p><b>Referencias</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Eventos</li><li>- Directorios</li><li>- Publicaciones</li><li>- Leyes</li><li>- Bases de datos</li><li>- Mapas</li><li>- Videos</li><li>- Ligas</li></ul>	<p><b>Sus acciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Consejos</li><li>- Su opinión</li><li>- Inscribirse</li></ul> <p><b>Para miembros</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Forum</li><li>- Compartir datos</li><li>- ...</li></ul>	<p><b>Nosotros</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Quienes somos</li><li>- Nuestra misión</li></ul> <p><b>CDB</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Plan estratégico</li><li>- Metas Aichi</li></ul> <p><b>CHM</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Intercambio de información</li><li>- Red</li></ul>



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.4. Gestión estratégica de contenido web***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.5. Servicios de información del CHM***



Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
Contenido web  
▶ Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 30*

# Servicios de información del CHM

- **Objetivos**

- ¿Cuales son los **servicios de información** de base/prioritarios que un CHM nacional se debe de ofrecer?
- ¿Cuales son los **servicios de información** que pueden contribuir a la EPAN?
- ¿Cuales son los **servicios de información** que pueden contribuir a las metas de Aichi y/o a las metas nacionales?

## Contenido

Grupos

Coordinación

Aspectos técnicos

Contenido web

► Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 31*

## Servicios de información del CHM

- **Actividades relacionadas del programa de trabajo CHM**
  - 2.1.3. Preparar una estrategia nacional realista de aplicación para el CHM, cuando corresponda, preferiblemente como un componente de la EPANB, basada en las necesidades identificadas y los recursos previstos.
  - 2.3.1. Cuando sea posible, desarrollar mecanismos de intercambio de información con fuentes nacionales de información sobre diversidad biológica pertinentes, haciendo uso, de ser aplicable y apropiado, de normas abiertas bien establecidas.
  - 2.3.2. Cuando sea factible y apropiado, hacer uso de herramientas para intercambiar información con el mecanismo central de facilitación.
  - 2.4.5. Fomentar el uso del CHM nacional como herramienta de diálogo con la sociedad civil, grupos muy importantes e interesados directos, de conformidad con la estrategia nacional de comunicación, educación y concienciación.
  - 2.4.6. Cuando sea posible, facilitar iniciativas de colaboración internacional, como cooperación científica y técnica, la cooperación Sur-Sur o Norte-Sur.

Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

Grupos

Coordinación

Aspectos técnicos

Contenido web

► Servicios del CHM

EPANB y CHM

Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



**CHM**

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 32*

## **Servicios de información del CHM**

---

- **Servicios típicos de información CHM**
  - Búsqueda de información
  - Directorios
  - Base de datos (especies, expertos, calendarios)
  - Biblioteca virtual
  - Mapas
  - Servicios para contribuir a las metas de Aichi.

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
Contenido web  
▶ Servicios del CHM  
EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



## Servicios de información del CHM

- **Servicios Contribuyendo al Plan Estratégico**

	Obj. Aichi	Servicios
A	Causas subyacentes & Incorporación	Conocimiento de la biodiversidad y de los servicios ecosistémicos
B	Reducir las presiones	Información sobre especies invasoras, especies amenazadas, ecosistemas vulnerables
C	Salvaguardar la biodiversidad	Información sobre áreas protegidas, ecosistemas, especies,
D	Aumentar los beneficios	Información sobre uso sostenible
E	Mejorar la aplicación	EPANB Indicadores Cooperación Fuentes de financiamiento

## Servicios contribuyendo al Plan estratégico

	Aichi	Servicios CHM
<b>A</b>	<b>Causas</b>	
1	Conciencia	Difusión & colaboración
2	Valores	Difusión
3	Incentivos < 0	Difusión & BD
4	Producción	Difusión
<b>B</b>	<b>Presiones</b>	
5	Hábitats	BD, mapas, SIG
6	Pesca sost.	BD
7	Agr. sostenible	BD
8	Contaminación	BD
9	Esp. invasoras	BD
10	Presiones antropógenas	BD

	Aichi	Servicios CHM
<b>C</b>	<b>Salvaguardar</b>	
11	Áreas protegidas	BD, mapas, SIG
12	Especies	BD, mapas
13	Div. gen. agríc.	DB
<b>D</b>	<b>Beneficios</b>	
14	Servicios	BD
15	Cambio climático	BD, mapas
16	Nagoya	ABSCH
<b>E</b>	<b>Aplicación</b>	
17	EPANB	Seguimiento
18	C. Tradicionales	Doc
19	Conocimientos	Ciencias
20	Recursos	BD



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.5. Servicios de información del CHM***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*  
*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



## *Sesión de trabajo*

---

### *6.6. Estrategias y planes de acciones nacionales (EPANB) y el CHM*



## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
▶ EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 37*

# EPANB y CHM

- **Objetivos**

- ¿Cómo fortalecer **la relación entre el EPANB y el CHM?**
- ¿Cómo integrar una dimensión **CHM en el EPANB?**
- ¿Cómo tomar en cuenta **el EPANB** en el CHM nacional?
  
- → Tener orientaciones estratégicas para el CHM nacional
- → Alinear el CHM Nacional a la estrategia nacional

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
▶ EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



## EPANB y CHM

- **Actividades relacionadas del programa de trabajo**
  - 2.1.2. Identificar una **estructura nacional**, cuando corresponda, para coordinar el desarrollo del CHM con la **participación de organismos e interesados** directos pertinentes y relacionados con la biodiversidad.
  - 2.1.3. Preparar una **estrategia nacional realista de aplicación para el CHM**, cuando corresponda, preferiblemente como un **componente de la EPANB**, basada en las necesidades identificadas y los recursos previstos.
  - 2.1.4. Movilizar y asignar **recursos** para fortalecer la capacidad institucional, con el fin de implantar el CHM nacional y sostener sus operaciones.
  - 2.1.5. Definir las **funciones y responsabilidades** para recopilar, examinar y divulgar información, administrar el contenido del sitio y para las actividades de extensión, donde proceda.
  - 2.2.1. Preparar una **estrategia de contenido web para el CHM nacional** que sirva como medio clave para la aplicación y el examen de la EPANB, brindando información sobre actividades de aplicación, datos científicos, pericia y tecnologías.
  - 2.4.2. Asegurar que hay un depósito donde **se guarden los conocimientos clave** sobre la aplicación de EPANBs.

## Contenido

Grupos  
Coordinación  
Aspectos técnicos  
Contenido web  
Servicios del CHM  
▶ EPANB y CHM  
Cooperación  
Asuntos pendientes  
Resultados



*Taller regional para  
América Latina  
Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 39*

## EPANB y CHM

- **Punto claves**
  - Fortalecer la **relación bidireccional entre la EPANB y el CHM**:
    - a) Un CHM nacional debería proporcionar servicios de información eficaces para **facilitar la aplicación de la EPANB** (meta 2 del CHM);
    - b) La EPANB debería incluir una **visión estratégica para el CHM nacional** tomando en cuenta la sostenibilidad y la eficacia.
- **Servicios posibles del CHM nacional**
  - Difundir la EPANB
  - Proveer una versión sencilla en el web (resúmen)
  - Facilitar el proceso de revisión/actualización de la EPANB
  - Ser una referencia sobre la aplicación de la EPANB (actores, actividades, proyectos, documentos, ...)
  - Facilitar el monitoreo del progresos hasta las metas nacionales



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*

*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.6. Estrategias y planes de acciones  
nacionales (EPANB) y el CHM***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*

*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.7. Oportunidades de cooperación***



Sesiones  
de Trabajo

## Contenido

Grupos

Coordinación

Aspectos técnicos

Contenido web

Servicios del CHM

EPANB y CHM

▶ Cooperación

Asuntos pendientes

Resultados



CHM

*Taller regional para  
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia  
Mayo 2013 – # 42*

## Oportunidades de cooperación

- **Objetivos**

¿Cuales son las **oportunidades de cooperación** que puedan contribuir al desarrollo de los CHM nacionales en América Latina?

- **Actividades relacionadas del programa de trabajo CHM**

2.5.3. Fomentar las iniciativas de colaboración, por ej. cooperación Sur-Sur y Norte-Sur, así como creación de redes regionales para desarrollar más los CHM nacionales.



*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*

*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.7. Oportunidades de cooperación***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*  
*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.8. Asuntos pendientes***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)  
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesión de trabajo***

---

***6.9. Resultados de los grupos de trabajo***





*Taller regional para América Latina  
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*

*6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



***Sesiones de Trabajo  
del Taller***

*Olivier de Munck  
Oficial de Programa, CHM, Secretaría CDB*

